

# OTSC® System

## OTSC® System Set

The OTSC® Clip System – consisting of an OTSC® Clip preloaded onto an application cap, a handwheel and a thread retriever. /  
L'OTSC® System comprend un capuchon d'application OTSC® et une manivelle OTSC®.

### Abbreviations / Abréviations:

**mini** – for endoscopes with a diameter of  $\varnothing$  8.5 - 10 mm; cap diameter  $\varnothing$  14.6 mm  
**11** – for endoscopes with a diameter of  $\varnothing$  8.5 - 11 mm; cap diameter  $\varnothing$  16.5 mm  
**12** – for endoscopes with a diameter of  $\varnothing$  10.5 - 12 mm; cap diameter  $\varnothing$  17.5 mm  
**14** – for endoscopes with a diameter of  $\varnothing$  11.5 - 14 mm; cap diameter  $\varnothing$  21 mm  
**stentfix** – for endoscopes with a diameter of  $\varnothing$  8.5 - 11 mm; cap diameter  $\varnothing$  15.9 mm  
**/3** – endoscope cap distance of 3 mm (hardly any reduction in vision)  
**/6** – endoscope cap distance of 6 mm (cap can house more tissue, reduction in vision)



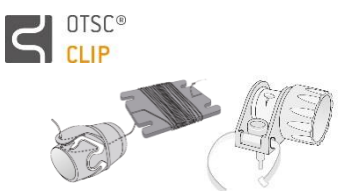

**mini** – pour endoscopes avec un diamètre de  $\varnothing$  8,5 - 10 mm ; diamètre du capuchon  $\varnothing$  14,6 mm  
**11** – pour endoscopes avec un diamètre de  $\varnothing$  8,5 - 11 mm ; diamètre du capuchon  $\varnothing$  16,5 mm  
**12** – pour endoscopes avec un diamètre de  $\varnothing$  10,5 - 12 mm ; diamètre du capuchon  $\varnothing$  17,5 mm  
**14** – pour endoscopes avec un diamètre de  $\varnothing$  11,5 - 14 mm ; diamètre du capuchon  $\varnothing$  21 mm  
**stentfix** – pour endoscopes avec un diamètre de  $\varnothing$  8,5 - 11 mm ; diamètre du capuchon  $\varnothing$  15,9 mm



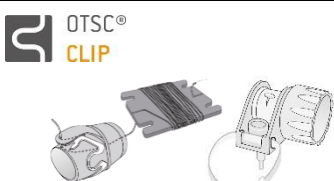
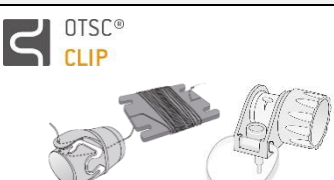
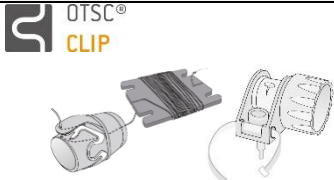
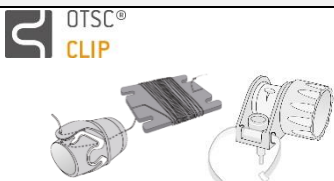
**/3** – distance d'ancrage de 3 mm (pas de perturbation de l'image endoscopique)

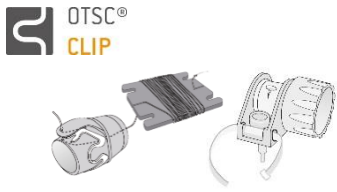
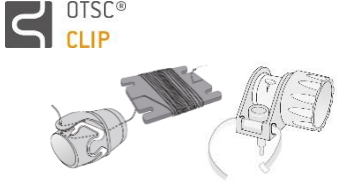
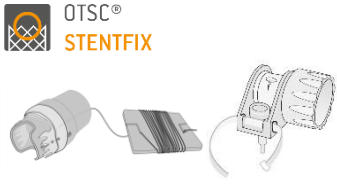
**/6** – distance d'ancrage de 6 mm (davantage d'espace pour introduire le tissu dans le capuchon, vue endoscopique un peu limitée)

**a** – clip with blunted teeth  
**t** – clip with pointed teeth  
**gc** – clip with long, pointed teeth (gastric closure)

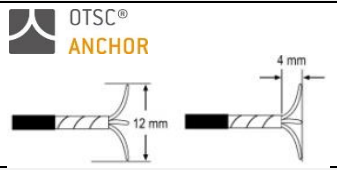
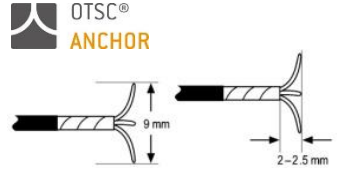

**a** – clip à dents émoussées  
**t** – clip à dents pointues  
**gc** – clip à dents pointues plus longues


| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article   |
|---|--|
| <b>100.01</b>   | <b>mini OTSC® System Set, mini/6a (165 cm)</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- thread length / longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 8.5 - 10 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 8,5 - 10 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage de 6 mm</li> <li>- blunt teeth / clip à dents émoussées</li> </ul>   |
| <b>100.02</b>   | <b>mini OTSC® System Set, mini/6t (165 cm)</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- thread length / longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 8.5 - 10 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 8,5 - 10 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- pointed teeth / clip à dents pointues</li> </ul>  |
| <b>100.03</b>   | <b>OTSC® System Set, 11/3a - (165 cm)</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for gastroscopes, thread length / pour gastroscopes, longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 8.5 - 11 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 8,5 - 11 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 3 mm</li> <li>- blunt teeth / clip à dents émoussées</li> </ul> <p>On request also available as version 11/3t - Order No. 100.04; Mind delivery time. / La version 11/3t, Réf. 100.04 est disponible sur demande. Veuillez tenir compte du délai de livraison.</p> |
| <b>100.09</b>   | <b>OTSC® System Set, 11/6a - (165 cm)</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for gastroscopes, thread length / pour gastroscopes, longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 8.5 - 11 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 8,5 - 11 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- blunt teeth / clip à dents émoussées</li> </ul>  |

| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article   |
|---|--|
| 100.10  | <b>OTSC® System Set, 11/6t - (165 cm)</b>  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for gastroscopes, thread length / pour gastroscopes, longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 8.5 - 11 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 8,5 - 11 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage 6 mm</li> <li>- pointed teeth / clip à dents pointues</li> </ul>  |
| 100.11  | <b>OTSC® System Set, 12/6a - (165 cm)</b>  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for gastroscopes, thread length / pour gastroscopes, longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 10.5 - 12 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 10,5 - 12 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- blunt teeth / clip à dents émoussées</li> </ul> <p>On request also available as version 12/3a - Order No. 100.05; Mind delivery time. / La version 12/3a, Réf. 100.05 est disponible sur demande. Veuillez tenir compte du délai de livraison.</p>             |
| 100.12  | <b>OTSC® System Set, 12/6t - (165 cm)</b>  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for gastroscopes, thread length / pour gastroscopes, longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 10.5 - 12 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 10,5 - 12 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- pointed teeth / clip à dents pointues</li> </ul> <p>On request also available as version 12/3t - Order No. 100.06; Mind delivery time. / La version 12/3t, Réf. 100.06 est disponible sur demande. Veuillez tenir compte du délai de livraison.</p>            |
| 100.27  | <b>OTSC® System Set, 12/6gc - (165 cm)</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for gastroscopes, thread length / pour gastroscopes, longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 10.5 - 12 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 10,5 - 12 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- long, pointed teeth (for closure of lesions / perforations in the stomach) / clip à dents pointues plus longues (pour le traitement de perforations/lésions de l'estomac)</li> </ul>   |
| 100.30  | <b>OTSC® System Set, 12/6a - (220 cm)</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for thin colonoscopes, thread length / pour colonoscopes fines, longueur du fil 220 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 10.5 - 12 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 10,5 - 12 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- blunt teeth / clip à dents émoussées</li> </ul> <p>On request also available as version 12/3a - Order No. 100.28; Mind delivery time. / La version 12/3a, Réf. 100.28 est disponible sur demande. Veuillez tenir compte du délai de livraison.</p>  |
| 100.31  | <b>OTSC® System Set, 12/6t - (220 cm)</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for thin colonoscopes, thread length / pour colonoscopes fines, longueur du fil 220 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of <math>\varnothing</math> 10.5 - 12 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 10,5 - 12 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- pointed teeth / clip à dents pointues</li> </ul> <p>On request also available as version 12/3t - Order No. 100.29; Mind delivery time. / La version 12/3t, Réf. 100.29 est disponible sur demande. Veuillez tenir compte du délai de livraison.</p> |






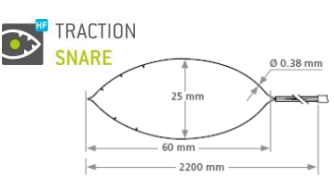
| Order. No. / Réf.  | Description / Désignation de l'article  |
|--|---|
| 100.13   | <b>OTSC® System Set, 14/6a - (220 cm)</b>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for colonoscopes, thread length / pour colonoscopes, longueur du fil: 220 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of Ø 11.5 - 14 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 11,5 - 14 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- blunt teeth / clip à dents émoussées</li> </ul> <p>On request also available as version 14/3a - Order No. 100.07; Mind delivery time. / La version 14/3a, Réf. 100.07 est disponible sur demande. Veuillez tenir compte du délai de livraison.</p>  |
| 100.14   | <b>OTSC® System Set, 14/6t - (220 cm)</b>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for colonoscopes, thread length / pour colonoscopes, longueur du fil: 220 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of Ø 11.5 - 14 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 11,5 - 14 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 6 mm</li> <li>- pointed teeth / clip à dents pointues</li> </ul> <p>On request also available as version 14/3t - Order No. 100.08; Mind delivery time. / La version 14/3t, Réf. 100.08 est disponible sur demande. Veuillez tenir compte du délai de livraison.</p> |
| 100.50   | <b>stentfix OTSC® System Set - (165 cm)</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- thread length / longueur du fil 165 cm</li> <li>- for endoscopes with a diameter of Ø 8.5 - 11 mm / pour endoscopes avec un diamètre de 8,5 - 11 mm</li> <li>- endoscope cap depth / distance d'ancrage: 7 mm</li> <li>- specially designed clip with pointed teeth for adaptation to lumen/ clip spécialement dessiné avec des dents pointues pour l'adaptation au lumen</li> </ul>   |



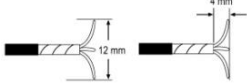

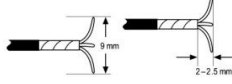



**OTSC® Application Aids / OTSC® Auxiliaires d'application**








| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article  |
|---|---|
| 200.10  | <b>OTSC® Anchor (165 cm)</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- needle width / envergure: 12 mm</li> <li>- stitch depth / profondeur: 4 mm</li> <li>- length of instrument shaft / longueur de tige: 165 cm</li> </ul> <p>A working channel diameter of at least 3.2 mm is required when used in combination with the OTSC® System! / Si appliqué avec l'OTSC® System, le canal opérateur de l'endoscope doit être d'au moins 3,2 mm.</p>  |
| 200.11  | <b>OTSC® Anchor 220tt (220 cm)</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- needle width / envergure: 9 mm</li> <li>- stitch depth / profondeur: 2 - 2,5 mm</li> <li>- especially for thin tissue /spécialement pour les tissus minces</li> <li>- length of instrument shaft / longueur de tige: 220 cm</li> </ul> <p>A working channel diameter of at least 3.2 mm is required when used in combination with the OTSC® System! / Si appliqué avec l'OTSC® System, le canal opérateur de l'endoscope doit être d'au moins 3,2 mm.</p>  |
| 200.44  | <b>OTSC® Twin Grasper® (165 cm)</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- facilitates the approximation of gaping edges of a lesion / pour saisir et accrocher une région tissulaire, en particulier les bords de plaie</li> <li>- has two jaws which can be opened separately / deux mâchoires indépendantes</li> <li>- length of instrument shaft / longueur de tige: 165 cm</li> </ul> <p>A working channel diameter of at least 3.2 mm is required when used in combination with the OTSC® System! / Si appliqué avec l'OTSC® System, le canal opérateur de l'endoscope doit être d'au moins 3,2 mm.</p> |

| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article  |
|---|---|
| 200.45  | <b>OTSC® Twin Grasper® (220 cm)</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- facilitates the approximation of gaping edges of a lesion / <i>pour saisir et accrocher une région tissulaire, en particulier les bords de plaie</i></li> <li>- has two jaws which can be opened separately / <i>deux mâchoires indépendantes</i></li> <li>- length of instrument shaft / <i>longueur de tige: 220 cm</i></li> </ul> <p>A working channel diameter of at least 3.2 mm is required when used in combination with the OTSC® System! / <i>Si appliqué avec l'OTSC® System, le canal opérateur de l'endoscope doit être d'au moins 3,2 mm.</i></p> |














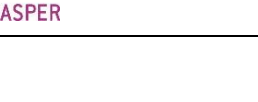
# RESECT+

| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article  |
|---|---|
| 200.56.02   | <b>LiftUp® Kit</b>  |
|    | <p>The kit contains the necessary components for the LiftUp® injection / Le kit contient les composants nécessaires pour l'injection LiftUp® :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 package / paquet LiftUp® (200.56.01)</li> <li>- 10 disposable syringes / seringues jetables</li> <li>- 5 injection needles / aiguilles d'injection</li> </ul>   |
| 200.56.01   | <b>LiftUp®</b>  |
|    | <p>Thermoreversible injection agent for endoscopic mucosal resection / agent d'injection thermoréversible pour la résection endoscopique</p> <p><b>5 vials of 20 ml each per package / flacons de 20 ml chacun par emballage</b></p>  |
| 200.59  | <b>Luer Lock syringe</b>  |
|   | <p>3 ml Luer Lock syringes for LiftUp application / Seringues Luer Lock de 3 ml pour l'application LiftUp</p> <p><b>50 pieces per package / pièces par paquet</b></p>   |
| 200.57.01   | <b>AWC®   Additional Working Channel (122 cm)</b>   |
|  | <p>Additional working channel for flexible endoscopes for inserting instruments or flushing and suction / Canal de travail supplémentaire pour endoscopes flexibles pour insérer des instruments ou rincer et sucer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- for introduction length of endoscope / Pour la longueur d'introduction de l'endoscope : 103-110 cm</li> <li>- for endoscopes with diameter / pour endoscopes avec diamètre : 8,5 - 13,5 mm</li> </ul> <p><b>2 pieces per package / pièces par paquet</b></p> |
| 200.57.04   | <b>AWC®   Additional Working Channel (185 cm)</b>   |
|  | <p>Additional working channel for flexible endoscopes for inserting instruments or flushing and suction / Canal de travail supplémentaire pour endoscopes flexibles pour insérer des instruments ou rincer et sucer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- for introduction length of endoscope / Pour la longueur d'introduction de l'endoscope : 160-170 cm</li> <li>- for endoscopes with diameter / pour endoscopes avec diamètre : 8,5 - 13,5 mm</li> </ul> <p><b>2 pieces per package / pièces par paquet</b></p> |
| 200.55.10   | <b>Traction Polypectomy Snare (220 cm)</b>  |
|  | <p>Serrated snare for improved tissue capture during endoscopic snare resection. / Boucle en dents de scies pour le captage pendant la résection endoscopique de boucle.</p> <p><b>10 pieces per package / pièces par paquet</b></p>  |





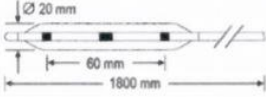
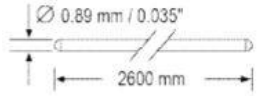






| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article  |
|---|---|
| 200.50  | <b>Coag Dissector</b>   |
|    | <p>Monopolar electro-surgical instrument for precise coagulation and blunt dissection of tissue. / Instrument monopolaire haute fréquence (HF) destiné à la dissection des tissus et au traitement des saignements.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- compatible with a working channel diameter of <math>\geq 2.8</math> mm / le canal opérateur de l'endoscope doit être d'au moins 2,8 mm</li> <li>- length of instrument shaft / longueur de tige : 165 cm</li> </ul>                    |
| 200.10  | <b>OTSC® Anchor (165 cm)</b>  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- needle width / envergure: 12 mm</li> <li>- stitch depth / profondeur: 4 mm</li> <li>- length of instrument shaft / longueur de tige : 165 cm</li> </ul> <p>A working channel diameter of at least 3.2 mm is required when used in combination with the OTSC® System! / Si appliqué avec l'OTSC® System, le canal opérateur de l'endoscope doit être d'au moins 3,2 mm.</p>  |
| 200.11  | <b>OTSC® Anchor 220tt (220 cm)</b>  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- needle width / envergure: 9 mm</li> <li>- stitch depth / profondeur: 2 - 2,5 mm</li> <li>- length of instrument shaft / longueur de tige : 220 cm</li> <li>- especially for thin tissue / en particulier pour les couches ténues du tissu</li> </ul>    |
| 200.73  | <b>FTRD® Grasper</b>  |
|   | <p>Grasping forceps to grasp tissue / Pince de préhension pour saisir les tissus cibles</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- shaft length / longueur de tige : 220 cm</li> <li>- For working channel diameters of at least 2.8 mm / Pour diamètre minimal du canal opérateur de 2,8 mm</li> </ul> <p><b>5 pieces per package / pièces par paquet</b></p>  |
| 200.53.01   | <b>AqaNife - 1,5 mm (220 cm)</b>  |
|  | <p>HF dissection with needle length of / HF dissection avec une longueur d'aiguille de 1,5 mm</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Irrigation pump function to flush the dissection area / Fonction de pompe d'irrigation pour nettoyage de la zone de dissection</li> <li>- Re-injection without change of instruments / injection après sans changer les instruments</li> </ul>   |
| 200.53.03   | <b>AqaNife - 2,5 mm (220 cm)</b>  |
|  | <p>HF dissection with needle length of / HF dissection avec une longueur d'aiguille de 2,5 mm</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Irrigation pump function to flush the dissection area / Fonction de pompe d'irrigation pour nettoyage de la zone de dissection</li> <li>- Re-injection without change of instruments / injection après sans changer les instruments</li> </ul>   |

| Order. No. / Réf.  | Description / Désignation de l'article  |
|--|---|
| <b>200.59.01</b>   | <b>EMR+ Kit</b>   |
| <br><br>  | <p><i>For the EMR+ we offer you a kit which contains the following products / Pour le EMR+, nous vous proposons un kit qui contient les produits suivants :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 piece / pièce LiftUp® Kit (200.56.02)</li> <li>- 2 packages (each contains 2 pieces) / paquet (contenant 2 pièces) AWC® (free choice of / choix libre entre 200.57.01; 200.57.04)</li> <li>- 4 pieces / pièce OTSC® Anchor (free choice of / choix libre entre 200.10; 200.11)</li> </ul>  |
| <b>200.59.02</b>   | <b>ESD+ Kit</b>   |
| <br><br><br> | <p><i>For the ESD+ we offer you a kit which contains the following products / Pour le ESD+, nous vous proposons un kit qui contient les produits suivants :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 piece / pièce LiftUp® Kit (200.56.02)</li> <li>- 2 packages (each contains 2 pieces) / paquet (contenant 2 pièces) AWC® (free choice of / choix libre entre 200.57.01; 200.57.04)</li> <li>- 1 package (contains 5 pieces) / paquet (contenant 5 pièces) FTRD® Grasper (200.73)</li> <li>- 5 pieces / pièces AqaNife (free choice of / choix libre entre 200.53.01 - 200.53.03)</li> </ul> |




# FTRD® System



| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article   |
|---|--|
| 200.70  | <p><b>colonic FTRD® Set</b><br/>Full-Thickness Resection Device Set for application in colorectum consists of (1 piece each per set) / <i>Full-Thickness Resection Device Set pour l'utilisation dans le colorectum consisté en (1 pièce de chaque produit par paquet)</i></p>   |
|  FTRD®<br>COLONIC<br>           | <p><b>colonic FTRD®</b><br/>consisting of application cap with preloaded colonic FTRD® clip, integrated HF snare, endoscope sleeve, hand wheel and thread retriever / <i>se compose d'un capuchon d'application avec anse haute fréquence intégrée et clip colonic FTRD® monté, d'une housse d'endoscope, d'une molette et d'un tire-fil</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- for endoscopes with diameter / <i>pour endoscopes avec diamètre</i>: 11,5 - 13,2 mm</li> <li>- thread length / <i>longueur du fil</i>: 220 cm; snare shaft length / <i>longueur du anse</i> : 180 cm</li> </ul>            |
|  FTRD®<br>MARKING PROBE<br>     | <p><b>FTRD® Marking Probe</b><br/>HF instrument to place markings to the tissue / <i>Instrument haute fréquence (HF) pour le marquage de tissus</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- shaft length / <i>longueur de tige</i> : 220 cm</li> <li>- For working channel diameters of at least 2.8 mm / <i>Pour diamètre minimal du canal opérateur de 2,8 mm</i></li> </ul>  |
|  FTRD®<br>GRASPER<br>          | <p><b>FTRD® Grasper</b><br/>grasping forceps to grasp tissue / <i>pincers pour saisir le tissu</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- shaft length / <i>longueur de tige</i> : 220 cm</li> <li>- Working channel diameter of at least 3.2 mm if used in combination with FTRD® System. / <i>Pour diamètre minimal du canal opérateur de 3,2 mm avec le FTRD® System</i></li> </ul>   |
| 200.71  | <b>colonic FTRD® prOVE Cap</b>   |
|  FTRD®<br>prOVE CAP<br>     | <p>FTRD® application cap for verification of possible application of colonic FTRD® (accessibility and ability to pull lesion into cap). <b>2 pieces per package</b> / <i>Capuchon d'application FTRD nécessaire à la vérification de l'utilisation possible du colonic FTRD (accessibilité et étirabilité de la lésion). 2 pièces par paquet</i></p>   |
| 200.76  | <p><b>diagnostic FTRD® Set</b><br/>Full-Thickness Resection Device Set for diagnostic use in colorectum consists of (1 piece each per set) / <i>Full-Thickness Resection Device Set pour l'utilisation diagnostique dans le colorectum consisté en (1 pièce de chaque produit par paquet)</i></p>  |
|  FTRD®<br>DIAGNOSTIC<br>    | <p><b>diagnostic FTRD®</b><br/>consisting of application cap with preloaded diagnostic FTRD® clip, integrated HF snare, endoscope sleeve, hand wheel and thread retriever / <i>se compose d'un capuchon d'application avec anse haute fréquence intégrée et clip diagnostic FTRD® monté, d'une housse d'endoscope, d'une molette et d'un tire-fil</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- for endoscopes with diameter / <i>pour endoscopes avec diamètre</i> : 10,5 - 12,0 mm</li> <li>- thread length / <i>longueur du fil</i> : 220 cm; snare shaft length / <i>longueur du anse</i> : 180 cm</li> </ul> |
|  FTRD®<br>MARKING PROBE<br> | <b>FTRD® Marking Probe</b>   |
|  FTRD®<br>GRASPER<br>       | <b>FTRD® Grasper</b>   |




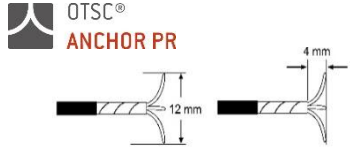
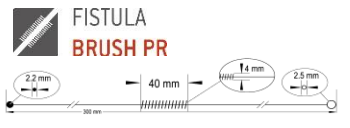
| Order. No. / Réf.  | Description / Désignation de l'article   |
|--|--|
| 200.72   | <b>gastroduodenal FTRD® Set</b><br>Full-Thickness Resection Device Set for application in stomach and duodenum consists of (1 piece each per set) / <i>Full-Thickness Resection Device Set pour l'utilisation dans l'estomac et le duodenum consisté en (1 pièce de chaque produit par paquet)</i>   |
|  FTRD®<br>GASTRODUODENAL<br> | <b>gastroduodenal FTRD®</b><br>consisting of application cap with preloaded gastroduodenal FTRD® clip, integrated HF snare, endoscope sleeve, hand wheel and thread retriever / <i>se compose d'un capuchon d'application avec anse haute fréquence intégrée et clip gastroduodenal FTRD® monté, d'une housse d'endoscope, d'une molette et d'un tire-fil</i><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- for gastroscopes (max. insertion length 110 cm) with diameter Ø 10.5 - 12.0 mm and working channel of at least 3.7 mm / <i>pour gastroscopie (longueur d'insertion max. 110 cm) avec diamètre Ø 10,5 - 12,0 mm et diamètre minimal du canal opérateur de 3,7 mm</i></li> <li>- thread length / <i>longueur du fil</i> : 220 cm; snare shaft length / <i>longueur du anse</i> : 140 cm</li> </ul> |
|  FTRD®<br>MARKING PROBE   | <b>FTRD® Marking Probe</b>   |
|  FTRD®<br>GRASPER   | <b>FTRD® Grasper</b>   |
|   | <b>Insertion balloon / <i>Ballon d'insertion</i></b><br>Balloon with Luer-Lock connector for easier and safer insertion of the gastroduodenal FTRD® / <i>Ballon avec Luer-Lock connexion pour une insertion facile et sûre du gastroduodenal FTRD®</i><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- shaft length / <i>longueur de tige</i> : 180 cm</li> <li>- balloon length / <i>longueur de ballon</i> : 60 mm, balloon diameter 20 mm / <i>diamètre du ballon 20 mm</i></li> <li>- with FTRD® for working channel diameters of at least 3.7 mm / <i>avec FTRD® pour diamètre minimal du canal opérateur de 3,7 mm</i></li> </ul>  |
|   | <b>Guide wire / <i>Fil-Guide</i></b><br>Guide wire to support the insertion of the balloon / <i>Fil-Guide pour faciliter l'insertion du ballon</i><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- thickness / <i>épaisseur</i> Ø 0,89 mm / 0,035"</li> <li>- length / <i>longueur</i> 370 cm</li> </ul>   |
| 200.11   | <b>OTSC® Anchor 220tt (220 cm)</b>   |
|  OTSC®<br>ANCHOR<br>     | Suitable for mobilization of submucosal findings (e.g. submucosal tumors) when using the gastroduodenal FTRD / <i>Convient pour l'immobilisation des lésions (par ex., les tumeurs sous-muqueuses) lors de l'utilisation du FTRD gastroduodénal</i><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- needle width / <i>envergure</i> : 9 mm</li> <li>- stitch depth / <i>profondeur</i> : 2 - 2,5 mm</li> <li>- length of instrument shaft / <i>longueur de tige</i> : 220 cm</li> </ul> A working channel diameter of at least 3.2 mm is required when used in combination with the FTRD® Set! / <i>Si appliqué avec le FTRD® Set, le canal opérateur de l'endoscope doit être d'au moins 3,2 mm.</i>  |
| 200.77   | <b>gastroduodenal FTRD® prOVE Cap</b>  |
|  FTRD®<br>prOVE CAP<br>  | FTRD® application cap for verification of possible application of gastroduodenal and diagnostic FTRD® (accessibility and ability to pull lesion into cap). <b>2 pieces per package</b> / <i>Capuchon d'application FTRD nécessaire à la vérification de l'utilisation possible du gastroduodenal et diagnostic FTRD (accessibilité et étirabilité de la lésion). 2 pièces par paquet</i>   |
| 200.73   | <b>FTRD® Grasper</b>   |
|  FTRD®<br>GRASPER<br>    | Grasping forceps to grasp tissue. / <i>Pince de préhension pour saisir les tissus cibles</i><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- shaft length / <i>longueur de tige</i>: 220 cm</li> <li>- For working channel diameters of at least 2.8 mm / <i>Pour diamètre minimal du canal opérateur de 2,8 mm</i></li> </ul> <b>5 pieces per package / pièces par paquet</b>   |

# HemoPill®








| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article   |
|---|--|
| 500.01  | <b>HemoPill® acute<br/>(PU = 5) / (Unité d'emballage= 5)</b>   |
|    | <p>Swallowable capsule with optical sensor for blood detection /<br/><i>Capsule à avaler avec capteur optique</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Direct measurement of blood in the sensor gap / <i>Détection par mesure directe du sang dans la fente du capteur</i></li> <li>– Wireless transmission of measured values to the HemoPill® Receiver / <i>Transmission radio des valeurs mesurée à l'HemoPill® Receiver</i></li> <li>– Maximum measuring time: 9 hours / <i>Durée de mesure maximale : 9 h</i></li> <li>– Length: 26.3 mm; max. diameter: 7.0 mm / <i>Longueur : 26,3 mm, diameter : 7.0 mm</i></li> <li>– Sterile single-use product / <i>Produit stérile à usage unique</i></li> </ul> <p><b>Package contents / Contenu du paquet :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>5 pieces HemoPill® acute capsules / 5 capsules HemoPill® acute</b><br/>incl. 5 pieces of disposable device bags for HemoPill® Receiver /<br/><i>plus 5 sachets jetables pour l'HemoPill® Receiver</i></li> </ul>                |
| 500.20  | <b>HemoPill® Receiver</b>  |
|   | <p>Portable receiver for displaying and storing measured values from the HemoPill® acute /<br/><i>Récepteur portable pour l'affichage et l'enregistrement des valeurs mesurées par l'HemoPill® acute</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Measured values displayed in real time / <i>Affichage en temps réel des valeurs mesurées transmises</i></li> <li>– Colour display &amp; touchscreen / <i>Avec écran tactile en couleur rechargeable intégrée</i></li> <li>– User-friendly handling with integrated battery / <i>Manipulation facile grâce à la batterie</i></li> <li>– Easy data access with straightforward menu navigation / <i>Accès facile aux données grâce à des menus clairs</i></li> <li>– Printing of findings via separately available printer / <i>Impression des résultats via une imprimante à commander séparément</i></li> </ul> <p><b>Package contents / Contenu du paquet :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>1x HemoPill® Receiver</b></li> <li>– <b>1x Receiver power supply</b></li> </ul> |
| 500.30  | <b>HemoPill® Printer</b>   |
|  | <p>Thermal printer for printing of HemoPill® acute findings for the patient file /<br/><i>Imprimante thermique pour l'impression des résultats</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Connection of HemoPill® Printer to HemoPill® Receiver via USB port / <i>Connection au HemoPill® Receiver par interface USB</i></li> <li>– Print quality maintained for up to 25 years with special thermosensitive paper / <i>L'impression peut être conservée jusqu'à 25 ans grâce au papier thermosensible spécial</i></li> </ul> <p><b>Package contents / Contenu du paquet :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>1x HemoPill® Printer</b></li> <li>– <b>1x USB cable</b></li> <li>– <b>1x Printer power supply</b></li> <li>– <b>5 pieces paper rolls / 5 unités rouleaux de papier</b></li> </ul>   |




| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article  |
|---|---|
| 500.32  | <b>HemoPill® Printer paper rolls<br/>(PU = 5) / (unité d'emballage = 5)</b>   |
|  | <p>Thermosensitive paper for HemoPill® Printer / <i>Papier thermosensible pour l'HemoPill® Printer</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Print quality maintained for up to 25 years /<br/><i>La qualité de l'impression peut être conservée jusqu'à 25 ans</i></li> </ul> <p><b>Package contents / Contenu du paquet :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>5 pieces paper rolls / 5 unités de rouleaux de papier</b></li> </ul> <p>Will only be shipped when another Ovesco product is ordered. /<br/><i>Ne peut être envoyé seulement si un autre produit Ovesco est commandé.</i></p> |
| 500.34  | <b>HemoPill® storage and transport case</b>   |
|  | <p>Storage and transport case with space for /<br/><i>Boîte de stockage et de transport avec assez d'espace pour :</i></p> <p>HemoPill® Receiver, Receiver power supply, HemoPill® Printer, Printer power supply, USB cable, paper rolls /<br/><i>Un HemoPill® Receiver, un Receiver power supply, un HemoPill® Printer, un Printer power supply, un USB cable, un paper rolls</i></p> <p><b>Package contents / Contenu du paquet :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>1x HemoPill® storage and transport case</b></li> </ul>  |

# OTSC® Proctology

| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article   |
|---|--|
| <b>200.60</b>   | <b>OTSC® Proctology</b>  |
|  | <p>OTSC® Proctology is an instrument for the application of OTSC® Proctology Clips in proctology. /<br/> <i>OTSC® Proctology est un instrument pour l'application des clips OTSC® Proctology en proctologie.</i></p>   |
| <b>200.61</b>   | <b>OTSC® Proctology Anchor (38 cm)</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- for proctology / <i>pour la proctologie</i></li> <li>- instrument for better approximation of tissue especially when indurated / <i>instrument pour une meilleure manipulation, aussi pour tissu cicatriciel</i></li> <li>- needle width / <i>envergure : 12 mm</i></li> <li>- stitch depth / <i>profondeur : 4 mm</i></li> </ul> |
| <b>200.62</b>   | <b>Fistula Brush</b>   |
|  | <p>instrument for probing, cleaning or debridement of an anorectal fistula / <i>un outil pour le sondage, le nettoyage et le débridement de fistules anorectales</i></p> <p><b>5 pieces per package / <i>pièces par paquet</i></b></p>   |

# remOVE System

| Order. No. / Réf.   | Description / Désignation de l'article  |
|---|---|
| <b>400.01</b>   | <b>remOVE DC Impulse</b>  |
|    | <p>The DC Impulse generator is a medical electrical device for fragmentation of OTSC® and FTRD® clips made by Ovesco Endoscopy AG for the digestive tract. / <i>Le générateur DC Impulse est un appareil électro-médical indiqué pour la fragmentation des clips OTSC® et FTRD® dans le tube digestif.</i></p> <p>The DC Impulse is a reusable product / <i>Le générateur DC Impulse est réutilisable</i></p> <p>Components / Composants:</p> <p><b>A</b> DC Impulse / <i>DC Impulse générateur</i><br/> <b>B</b> Foot-activated switch with connector cable / <i>pédale avec câble de connexion</i><br/> <b>C</b> DC cord to connect the DC Cutter / <i>câble DC pour la connexion du DC Cutter</i><br/> <b>D</b> Power cord / <i>câble d'alimentation</i></p> |
| <b>400.02.01</b>  | <b>remOVE DC Cutter Set 12</b>  |
| Compatible with working channel diameters of 2.8 mm or larger. / <i>Compatible avec un diamètre minimal de canal opérateur de 2,8 mm.</i> |   |
|   | <p>Bipolar endoscopic direct current (DC) instrument for fragmentation of OTSC® and FTRD® clips in the digestive tract. Designed to be used <b>only</b> with the DC Impulse generator and flexible endoscopes, flexible shaft, length 220 cm. <b>1 piece per set</b></p> <p><i>Instrument délivrant un courant continu bipolaire indiqué pour la fragmentation des clips OTSC® et FTRD® dans le tube digestif. À utiliser <b>uniquement</b> en combinaison avec le générateur DC Impulse et un endoscope souple, flexible gaine 220 cm. <b>1 pièce par set</b></i></p>  |
|    | <p>Retrieval cap for safe retrieval of clip fragments. <b>(1 piece per set)</b> / <i>Capuchon de retrait pour une extraction en sécurité des fragments de clips. (1 pièce par set)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- elastic, transparent / <i>souple, transparent</i></li> <li>- suitable for endoscope diameters / <i>pour endoscopes diamètres : Ø 9,5-12 mm</i></li> </ul>   |
|    | <p>Grasping forceps for retrieval of clip fragments into the remOVE SecureCap. <b>(1 piece per set)</b> / <i>Pince de retrait conçue pour le retrait des fragments de clips dans le remOVE SecureCap. (1 pièce par set)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- flexible shaft, length / <i>gaine flexible, longueur : 220 cm</i></li> </ul>   |
|    | <p>Adhesive film which protects the optical lens of a flexible endoscope against flying sparks when using the remOVE System. <b>(2 pieces per set)</b> / <i>Autocollant de protection de la lentille de l'endoscope contre les éclats de clips lors de l'utilisation du remOVE System. (2 pièces par set)</i></p>   |
| <b>400.02.02</b>  | <b>remOVE DC Cutter Set 14</b>  |
|    | <p>The remOVE DC Cutter Set 14 consists of: / <i>Le remOVE DC Cutter Set 14 se compose de :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- remOVE DC Cutter</li> <li>- remOVE SecureCap 14 (endoscope diameters / <i>endoscopes diamètres: Ø 12 - 14 mm</i>)</li> <li>- remOVE Grasper</li> <li>- remOVE Shield</li> </ul>  |
| <b>300.07</b>   | <b>remOVE+ Kit</b>  |
|    | <p>For optimized clip removal, we offer a kit containing the following products / <i>Pour optimiser l'enlèvement des clips, nous proposons un kit contenant les produits suivants :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 remOVE DC Cutter Set (free choice of / <i>choix libre entre 400.02.01; 400.02.02</i>)</li> <li>- 1 package (2 pieces) / <i>paquet (2 pièces) AWC®</i> (free choice of / <i>choix libre entre 200.57.01; 200.57.04</i>)</li> </ul>  |

| Order. No. / Réf.  | Description / Désignation de l'article  |
|--|---|
| 400.05   | <b>remOVE FBR Set</b>   |
|   | Foreign body retrieval set for safe removal of various foreign body objects. / <i>Le Set remOVE FBR pour le retrait de corps étrangers divers en toute sécurité.</i><br>- includes / <i>consisté en remOVE SecureCap + remOVE Grasper</i><br>- suitable for endoscope diameters of / <i>pour endoscopes diamètres de Ø 9.5 - 12 mm</i><br>- 2 x FBR Set per package / <i>par paquet</i> |
| 400.31 – 400.32  | <b>BougieCap</b><br>Endoscopic attachment cap for the bougienage / dilation of stenoses and strictures in the upper gastrointestinal tract. / <i>Capuchon endoscopique pour la dilatation de sténoses dans l'appareil digestif supérieur.</i>   |
|   | <b>BougieCap 7</b>  |
|  | - outer diameter Ø 7 mm / <i>diamètre extérieur de 7 mm</i><br>- suitable for endoscope diameters of 5.5 - 6 mm / <i>pour endoscope avec diamètre de 5,5 à 6 mm</i><br><b>3 pieces per package / pièces par paquet</b>  |
|  | <b>BougieCap 8</b>  |
| - outer diameter Ø 8 mm / <i>diamètre extérieur de 8 mm</i><br>- suitable for endoscope diameters of 5.5 - 6 mm / <i>pour endoscope avec diamètre de 5,5 à 6 mm</i><br><b>3 pieces per package / pièces par paquet</b>         |   |
| <b>BougieCap 10</b>  |   |
| - outer diameter Ø 10 mm / <i>diamètre extérieur de 10 mm</i><br>- suitable for endoscope diameters of 5.5 - 6 mm / <i>pour endoscope avec diamètre de 5,5 à 6 mm</i><br><b>3 pieces per package / pièces par paquet</b>       |   |
|   | <b>BougieCap 12</b>   |
|  | - outer diameter Ø 12 mm / <i>diamètre extérieur de 12 mm</i><br>- suitable for endoscope diameters of 9.8 - 10.3 mm / <i>pour endoscope avec diamètre de 9,8 à 10,3 mm</i><br><b>3 pieces per package / pièces par paquet</b>  |
|  | <b>BougieCap 14</b>   |
| - outer diameter Ø 14 mm / <i>diamètre extérieur de 14 mm</i><br>- suitable for endoscope diameters of 9.8 - 10.3 mm / <i>pour endoscope avec diamètre de 9,8 à 10,3 mm</i><br><b>3 pieces per package / pièces par paquet</b> |   |
| <b>BougieCap 16</b>  |   |
| - outer diameter Ø 16 mm / <i>diamètre extérieur de 16 mm</i><br>- suitable for endoscope diameters of 9.8 - 10.3 mm / <i>pour endoscope avec diamètre de 9,8 à 10,3 mm</i><br><b>3 pieces per package / pièces par paquet</b> |   |

If you have any further queries, please do not hesitate to contact us at +49 7071–96528-160 during common business hours.  
 A votre disposition pour toute question au +49 7071–96528–160 aux heures habituelles de bureau.

Email / Courriel : [service@ovesco.com](mailto:service@ovesco.com)

Fax: +49 7071 – 96528 – 260

Orders / Commandes: [order@ovesco.com](mailto:order@ovesco.com)

Ovesco Endoscopy AG | Friedrich-Miescher Str. 9 | 72076 Tübingen | Germany/Allemagne | [www.ovesco.com](http://www.ovesco.com)